

がいこくじん

外国人のための

むりょう

無料 / ¥0

Gratuito

むりょう

そうだんかい

無料相談会

ちゅうおう

in 中央

かい

ふん

1回 / 30分

30 min por pessoa

ひみつ

まも

秘密を守ります

Manteremos o sigilo

Consulta Gratuita para Residentes Estrangeiros
na Cidade de Chuo

あなたが困っていることを

弁護士などの専門家に相談できます。通訳あり。

Você pode consultar especialistas, como advogados, sobre seus problemas. Há intérpretes disponíveis.

ざいりゅうそうだん

在留相談

Status de residência

ほうりつそうだん

法律相談

Consulta jurídica

ろうどうそうだん

労働相談

Consulta
trabalhista

ねんきんそうだん

年金相談

Consulta de
pensão

せいかつそうだん

生活相談

Consulta sobre a
vida cotidiana

きぎょうそうだん

企業相談

Consulta empresarial

しょくりょうしえん

食糧支援

Apoio alimentar

よやくふよう

予約不要

Não é necessária
reservar

いつ?

2月9日 日

Domingo, 9 de fevereiro de 2025, das 11h às 15h

ごぜん

じ

ごご

じ

午前11時から午後3時まで

どこ?

中央市立玉穂総合会館 1階多目的室

Sala Multifuncional, 1º andar, Centro Comunitário Tamaho, Cidade de Chuo

ちゅうおうし

しもかとう

(中央市下河東 620)

620 Shimokatou, Cidade de Chuo

ことば

にほんご・英語・ベトナム語・中国語など

Japonês, Inglês, Vietnamita, Chinês, etc.

(ほかのことばでも相談できます)

といあわせ



がいこくじん ざいりゅうしえん

外国人在留支援センター

Foreign Residents Support Center

とうきょうしゅつにゅうこくざいりゅうかんりきょく
東京出入国在留管理局在留支援部門

TEL 03-5363-3015 (平日 9時～17時)

主催：東京出入国在留管理局

共催：山梨県・中央市

ざいりゅうそうだん

在留相談 Status de residência

りこんしたらにほんにのこれるか、えいじゅうきょかしんせいをしたい、などにゆうかんのてつづきのそうだんができます。

離婚後の在留資格や永住許可申請など、在留資格に関する相談ができます。

Consulta sobre o status de residência, como status de residência após o divórcio e solicitação de autorização de residência permanente.

ろうどうそうだん

労働相談 Consulta trabalhista

はたらいでもおかねをもらえない、しごとをやめさせられた、などはたらいしているひとがそうだんできます。

賃金未払いや不当解雇など労働関係の相談ができます。

Consulta sobre questões trabalhistas, como salários não pagos e demissão injusta.

せいかつそうだん

生活相談 Consulta sobre a vida cotidiana

せいかつにこまっているひとは、そうだんができます。

生活に関して困っている外国人の相談にのります。

Oferecemos consultas a residentes estrangeiros que enfrentam problemas na vida cotidiana.

しょくりょうしえん

食糧支援 Apoio alimentar

たべものにこまっているひとは、そうだんができます。

食糧に困っている外国人への支援が可能です。

Residentes estrangeiros que necessitem de alimentos podem obter apoio.

ほうりつそうだん

法律相談 Consulta jurídica

かりたおかねがかえせない、りこんしたい、などほうりつでこまっているひとがそうだんできます。

借金の返済や離婚手続きなど法律上の問題について相談ができます。

Consulta sobre questões jurídicas, como pagamento de dívidas e procedimentos de divórcio.

ねんきんそうだん

年金相談 Consulta de pensão

ねんきんがはらえない、いくらねんきんがもらえるか、などのそうだんができます。

年金未払いや年金の受給についての相談ができます。

Consulta sobre pensões não pagas e recebimento de pensões.

きぎょうそうだん

企業相談 Consulta empresarial

にほんではたらきたいひとは、そうだんができます。

仕事を探している外国人や外国人を雇いたい企業の相談にのります。

Oferecemos consultas a residentes estrangeiros à procura de emprego e empresas que desejam contratar residentes estrangeiros.

玉穂総合会館へのアクセス
Acesso ao Centro
Comunitário Tamaho

